

せんもんか そうだん
専門家による相談

＜無料・通訳付＞

ぎょうせいしよしそだん
● 行政書士相談 ●

- 日時: 原則 第1木曜日 (毎月) 13:00~16:00 (45分)
- 内容: ビザ・在留資格・国際結婚・家族招へいなど
- 申込: YOKE情報・相談コーナーへ申込 (予約制)

ほうりつそだん
● 法律相談 ●

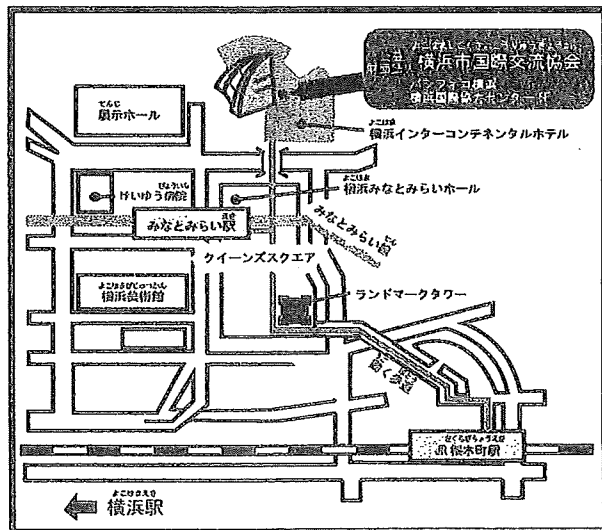
横浜市市民相談室・法テラス神奈川での専門相談・法律相談に対応します。詳細はお問い合わせ下さい。(予約制)

きょういくそだん
● 教育相談 ●

NPO 法人多文化共生教育ネットワークかながわ (ME-net) に協力し、外国人の教育に関する相談に対応します。(予約優先)

- 日時: 第2土曜日 10:00-12:30 (スペイン語、中国語)
- 第4土曜日 10:00-12:30 (スペイン語、英語)

公益財団法人 横浜市国際交流協会 事務所
 (パシフィコ横浜 国際協力センター内)



じょうほう そうだん
YOKE 情報・相談コーナー
YOKE Information Corner

ねん がつげんざい
 2014年4月現在

YOKE情報・相談コーナーでは以下の日時に
 外国語により無料で相談にあたります。

尚スケジュールは原則です。都合で対応できない時もあります。

☎045-222-1209

Email: info.corner@yoke.or.jp
<http://www.yoke.or.jp>

月曜日～金曜日 午前10時～午後5時

(昼休み 11:30 から 12:30 まで 受付時間午後4時30分まで)

第2・第4土曜日 午前10時～午後1時

(受付時間午後12時30分まで)

日曜日、祝日、第1・第3・第5土曜日は休み

★秘密は守ります★

英語	月曜日～金曜日	10:00-16:30
	第4土曜日	10:00-12:30
中国語	月曜日～金曜日	10:00-16:30
	第2土曜日	10:00-12:30
スペイン語	月曜日～金曜日	10:00-16:30
	第2・第4土曜日	10:00-12:30

公益財団法人 横浜市国際交流協会
 パシフィコ横浜 横浜国際協力センター5F
 みなとみらい線「みなとみらい」駅 徒歩7分
 JR「桜木町」駅 徒歩15分



公益財団法人
 よこはましこくさいこうりゅうきょうかい
横浜市国際交流協会

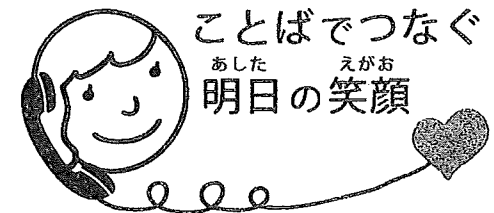
じょうほう そうだん
YOKE 情報・相談コーナー
YOKE Information Corner

やさしいにほんご

English

Español

中文



☎ 045-222-1209

公益財団法人 横浜市国際交流協会 (YOKE)

〒220-0012

横浜市西区みなとみらい1-1-1

パシフィコ横浜 横浜国際協力センター 5階

ファックス: 045-222-1187

Eメール: info.corner@yoke.or.jp

YOKE信息・諮詢服務台 中文日程

YOKE信息-諮詢服務台于下列日程及時間內,
用中文提供信息及諮詢服務.
有時會因情況而變更時間.請諒解.

☎045-222-1209

Email: info.corner@yoke.or.jp

<http://www.yoke.or.jp>

星期一~星期五 上午10點~下午5點

(受理時間至下午4點半)

第二個星期六 上午10點~下午1點

(受理時間至下午12點半)

(節假日除外)

嚴守秘密

YOKE信息・咨詢服務台 中文日程

YOKE信息-咨詢服務台于下列日程及時間內,
用中文提供信息及咨詢服務.
有時會因情況而變更時間.請諒解.

☎045-222-1209

Email: info.corner@yoke.or.jp

<http://www.yoke.or.jp>

星期一~星期五 上午10點~下午5點

(受理時間至下午4點半)

第二個星期六 上午10點~下午1點

(受理時間至下午12點半)

(節假日除外)

嚴守秘密

YOKE Centro de Información

Lenguas y Horario

Tenemos servicios de consultas e información en diferentes idiomas según el horario abajo mencionado. El horario puede variar por circunstancias imprevistas.

☎045-222-1209

Email: info.corner@yoke.or.jp

<http://www.yoke.or.jp>

de lunes a viernes 10:00~17:00
(descanso del mediodía 11:30 ~ 12:30
hora de recepción ~16:30)

2º y 4º sábados 10:00~13:00
(hora de recepción ~12:30)

*excepto domingos y feriados

mantenemos su consulta en secreto

YOKE Information Corner

YOKE Information Corner offers services in the following languages on the days and times indicated below. The schedule may be subject to change during the year.

☎045-222-1209

Email: info.corner@yoke.or.jp

<http://www.yoke.or.jp>

Mondays through Fridays 10:00am-5:00pm
(unavailable between 11:30-12:30due to lunch break)
(accepting calls till 4:30pm)

2nd and 4th Saturday 10:00am-1:00pm
(accepting calls till 12:30pm)

*Closed on Sundays and Holidays
Secrets would be kept

せんもんか 専門家による相談

●Free Consultation by Specialists●

【Consultation on Immigration&Naturalization】

- Date: 1st Thursday of the month 13:00-16:00 (45min.)
- Appointment is required :YOKE information corner

【Legal Consultation】

- Appointment & information:YOKE information corner

【Consultation on Education】

- Date:4th Saturday of the month 10:00 - 12:30

●Consulta gratuita por Especialistas●

【Consulta sobre Inmigración y Naturalización】

- Horario: 1er jueves : 13 : 00 -16 : 00 (45min.)
- Se ruega hacer reserva :Centro de información de YOKE

【Consulta legal】

- Para más detalles y pida cita

:Centro de información de YOKE

【Consulta sobre Educación】

- Contestaremos a cualquier pregunta sobre la educación.
- Horario: 2º y 4º sábado 10:00-12:30

●免费专家咨询●

【行政书士咨询】

- 每月第1个星期四 13:00 - 16:00 (45分)
- 需事前申请: YOKE信息・咨詢服務台

【法律咨询】

- 预约&询问处 : YOKE 信息・咨詢服務台

【教育问题的咨询】

- 每月第2个星期六 10:00 - 12:30